



UNIVERSITY OF  
CALGARY

FACULTY OF HUMANITIES  
DEPARTMENT OF FRENCH, ITALIAN AND SPANISH

HISPANIC CULTURES: CONTEMPORARY CULTURAL STUDIES, SPAN 473.07 L01  
WINTER 2009

Location: CHC 309 Days: MWF 2:00 - 2:50

**INSTRUCTOR 'S NAME and E-MAIL:** Dr. Nayibe Bermúdez-Barrios, [nbermude@ucalgary.ca](mailto:nbermude@ucalgary.ca)  
**OFFICE LOCATION and HOURS :** CHD 306; by appointment only  
**TELEPHONE NUMBER :** 220-4198

**DESCRIPCIÓN DEL CURSO :**

El curso ofrece una visión de las varias tendencias que forman parte de lo que se conoce como estudios culturales. Este campo interdisciplinario permite un acercamiento a la cultura desde ángulos que combinan, entre otros, los deportes y la telenovela con los estudios de género, la historieta y la fotografía con la nación y el video y la música con las luchas sociales. A través del análisis de textos representativos, las/los estudiantes obtendrán una visión general de cómo las significaciones y las identidades culturales son organizadas y diseminadas a través de las relaciones de poder y de las prácticas culturales. Ya que los estudios culturales parten de varias disciplinas y no solamente de los estudios hispánicos, la mayoría de lecturas está en inglés.

**Requisitos :**

Español 303, 323 o aprobación del departamento.

**DISTRIBUCIÓN DE LAS NOTAS :**

3 Exámenes	60%
1 Ensayo escrito	20%
1 Presentación Oral	8%
Participación	5%
Blackboard Forum	7%

NO habrá examen final.

**ESCALA DE CALIFICACIÓN :**

A+ = 100; A = 95-99 ; A- 90-94= ; B+ = 87-89; B = 83-86; B- =80-82 ; C+ = 77-79; C = 74-76; C- = 70-73; D+ = 65-69; D = 60-64; F: < 50%. The official grading system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be applied for the calculation of the final mark.

**TEXTOS REQUERIDOS :**

La mayoría de textos están en Blackboard. Tres lecturas están en el Centro de Tertulia, CHD 305.

**LIBROS RECOMENDADOS :**

MLA Handbook for writers of Research Papers, Sixth Edition, 2003.

**NOTAS**

Es su obligación imprimir y/o fotocopiar los textos para este curso.

Exámenes

Hay tres exámenes parciales de carácter eliminatorio (es decir, el material que se cubra en los mismos quedará evaluado y eliminado y no entrará en el siguiente examen).

## Ensayo escrito

Para este trabajo es importante formular un proyecto suficientemente limitado para permitir profundidad en su investigación. Más que un "informe" o "reporte," quiero leer un trabajo de análisis que emplee la investigación para comprobar una tesis. El número mínimo de palabras para este proyecto es de 7-9 páginas (1750-2250 palabras, sin contar la sección de notas y bibliografía final.). Este trabajo debe incluir una bibliografía de todos los textos citados, parafraseados, o usados para apoyar su tesis. Se espera que e/lal estudiante consulte diferentes fuentes bibliográficas y las cite (2 libros de la biblioteca y al menos 3 artículos en revistas especializadas o capítulos de libros sobre el tema). Si nuestra biblioteca no tiene libros sobre el tema escogido, es su responsabilidad mandarlos a traer por medio de un préstamo interbibliotecario. Aunque se pueden usar bases de datos como JSTOR o Worldcat, no se aceptan fuentes de internet no académicas (Wikipedia y otras por el estilo). Es perfectamente legítimo citar, parafrasear, o resumir algo escrito por otra persona con tal de que se indique explícitamente la fuente de la cita, frase, idea, o concepto. Para indicar estas fuentes de información, favor de emplear un sistema metódico de documentación. Si Ud. tiene dudas sobre lo que esto significa, favor de consultar MLA Handbook for Writers of Research Papers (cualquier edición). El uso de las palabras, frases, ideas, o conceptos de otra persona sin reconocer la fuente de información es plagio y constituye una de las formas más graves de "academic misconduct." Para indicar la fuente de información, el estilo MLA sugiere referencias parentéticas a la bibliografía y posiblemente notas al final. . Para la evaluación se tendrán en cuenta los siguientes aspectos: contenido analítico y originalidad (30%), estructura y organización (20%), bibliografía utilizada (15%), uso del formato del MLA (10%) y gramática (25%).

El trabajo se entregará en la clase en la fecha indicada en el programa del curso; de no hacerse así, el estudiante perderá 10 puntos en la nota del trabajo por cada día lectivo de retraso en la entrega de su trabajo. No se aceptan trabajos con más de 4 días de retraso.

## Presentación Oral

Máximo dos personas. Diez minutos por persona. Los textos para las presentaciones están en Blackboard. Entregar copia electrónica de la presentación a la profesora con tres días de antelación a la presentación, sin excepciones. Los trabajos que se entreguen después de estos tres días perderán 10% de la nota de presentación. La evaluación es individual.

**Criterios de calificación:** **1.** Estructura: introducción; organización, secuencia lógica, desarrollo de ideas y conclusiones; **2.** Contenido: claridad y complejidad de ideas; **3.** Correcto uso de la gramática; **4.** Expresión oral: pronunciación, articulación, volumen y tono; **5.** Esquema escrito: organización de ideas, recursos usados y bibliografía.

## Asistencia, participación en la clase y en el foro de Blackboard

Es la responsabilidad del estudiante venir preparado a la clase: haber leído el material indicado y haber preparado las preguntas, las cuales se encuentran Blackboard. También es su obligación participar en los 4 foros de Blackboard. Se espera que el/la estudiante participe de una manera activa y voluntaria en la clase. Las inasistencias pueden tener un resultado adverso en la nota final de participación de clase. No se puede sustituir el trabajo de clase por actividades suplementarias.

OJO: Students who are native speakers of English often wonder if term papers may be "checked" by a native speaker or tutor before being handed in. I do not prohibit this practice, but I do not particularly recommend it. If you choose to have someone proofread and check your grammar, you should note at the end of the paper: "Style checked by: NAME." Done properly, getting help from a native speaker or tutor can help you polish and improve your own linguistic skills. It is a potentially effective language learning technique. Be aware, however, that native speakers also make errors in spelling, punctuation, style, and grammar, just as you do in English. THE CONTENT OF ANY WRITTEN WORK MUST BE YOUR OWN.

## **STUDENTS WITH DISABILITIES**

It is the student's responsibility to request academic accommodations. If you are a student with a documented disability who may require academic accommodation and have not registered with the Disability Resource Centre, please contact their office at 220-8237. Students who have not registered with the Disability Resource Centre are not eligible for formal academic accommodation. You are also required to discuss your needs with your instructor no later than fourteen (14) days after the start of this course.

## **PLAGIARISM**

Plagiarism is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. The University Calendar states that "plagiarism exists when:

a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work

of another for one's own in an examination or test);

b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;

c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or

d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.